

# LA REPUBLICA

Diario Independiente y de Información General

EL DIARIO MAS ANTIGUO DEL PAIS—FUNDADO EN 1886

ADMINISTRACIÓN:  
IMPRENTA MODERNA  
Frente a la Biblioteca Nacional.  
Teléfono Núm. 18

AÑO XXVI

SAN JOSE, COSTA RICA, JUEVES 18 DE JULIO DE 1912

Núm. 8531

Dirección y Redacción:  
Entre la Av. 1a. E.  
y la Calle primera Norte  
Teléfono Núm. 109  
Apartado 175

**PILSENER y EXTRA de la Gran Cervecería "LA Victoria" Son las únicas cervezas más apetecibles por los costarricenses**

## Proyecto de Ley de Imprenta Elaborado por la Asociación de Periodistas 16 de Julio de 1912

Artículo 1o.—Todos los habitantes de la República tienen derecho de comunicar sus pensamientos de palabra ó por escrito, y de publicarlos por medio de la imprenta ó de cualquiera otro medio análogo, sin previa censura.

Toda publicación circulará libremente y exenta de todo impuesto.

Artículo 2o.—Las industrias tipográficas, las oficinas de imprenta, las de los periódicos y sus anexos, son enteramente libres de todo impuesto.

Queda exento de todo impuesto y derecho aduanero la introducción de prensas, útiles de imprenta y papel para periódico.

Artículo 3o.—Los periódicos tendrán libre franquicia de correos y telégrafos y se le dará gratis el servicio cablegráfico mundial.

Artículo 4o.—Todo dueño de establecimiento tipográfico deberá comunicar por escrito al Gobernador de la provincia donde el establecimiento funcione, antes de emprender sus trabajos: 1) El nombre del establecimiento, si tuviere alguno especial; 2) El lugar donde se halle establecida la imprenta con dirección precisa; y 3) El nombre de la persona bajo cuya dirección trabaje la imprenta si no fuere regentada por el mismo dueño.

Artículo 5o.—Todo cambio de director, propietario, nombre ó domicilio del establecimiento, deberá ser notificado por escrito al Gobernador. También se notificará al Gobernador cuando se cierre un establecimiento.

La falta de cumplimiento de las anteriores obligaciones hará incurrir al culpable en una multa de veinticinco á cien colones.

Artículo 6o.—Mientras el cambio de director no haya sido notificado, será responsable de la imprenta, para los efectos de esta ley, el que aparezca como tal en el Registro de la Gobernación. A falta de director será responsable el dueño de la imprenta.

Artículo 7o.—Toda publicación impresa llevará en términos claros la indicación del establecimiento tipográfico donde se haya editado. La persona que hiciera circular un impreso sin esta indicación, será castigada, sin perjuicio de las responsabilidades que en otro concepto le correspondan, con multa de diez á cien colones. En este caso será subsidiariamente responsable el director de la imprenta y a falta de éste el dueño del establecimiento, en que se pruebe que la publicación tuvo origen.

Artículo 8o.—De toda publicación impresa deben enviarse por el director ó dueño del establecimiento respectivo, dentro de las veinticuatro horas siguientes á su puesta en circulación ó venta, dos ejemplares á la oficina de canjes. La contravención á este artículo será penada con multa de uno á cinco colones cada vez, sin perjuicio de reclamar los dos ejemplares dichos. Todas las contravenciones á los artículos anteriores serán de conocimiento de los Agentes de Policía.

Artículo 9o.—Los responsables de delitos de injuria ó calumnia, cometidos por medio de la imprenta, serán castigados con la pena de arresto en su grado medio. Esta pena la sufrirá el autor ó autores de la publicación. En caso de no aparecer firma

responsable en el respectivo original, ó si habiéndola fuere de persona desconocida, ausente del país, ó legalmente irresponsable para los efectos penales, dicha sanción se aplicará al Director del periódico, y si fuere libro ó folleto al editor responsable. Si no constare el nombre de los autores, directores ó editores responsables, se tendrán como tales, para los efectos de este artículo, á los directores de la imprenta y si no los hubiere, la responsabilidad recaerá sobre los dueños. Si la imprenta estuviere arrendada ó en poder de otra persona por un título cualquiera, el arrendatario ó tenedor de ella asumirá la responsabilidad, siempre que de esa tenencia se hubiere dado aviso al Gobernador. Si la publicación calumniosa ó injuriosa no se hubiera hecho en periódico, libro ó folleto, serán responsables los autores y á falta de éstos subsidiariamente el director, arrendatario ó dueño de la imprenta.

Artículo 10o.—Cuando un impreso cualquiera que contenga injuria ó calumnia, haya sido objeto de una ó más reproducciones, la pena solamente se impondrá al autor ó autores del impreso primitivo. Sin embargo, se castigará también con igual pena al autor ó autores de la reproducción, si la hubieren hecho á sabiendas de que contra los originariamente responsables existe acusación ó sentencia condenatoria firme. En tal caso el ofendido podrá formular nueva acusación contra los reproductores.

Artículo 11o.—Todo periódico ó revista deberá publicar el nombre de su director ó redactor ó cuerpo de redacción responsable para los efectos de esta ley.

Artículo 12o.—Todas las penas impuestas por esta ley podrán conmutarse con multa, cuya equivalencia con el arresto se fijará de acuerdo con las leyes penales.

Artículo 13o.—Cuando el delito de imprenta se cometiere en perjuicio de alguno de los miembros del Poder Judicial, ó del Cuerpo Diplomático podrán éstos requerir al Ministerio Público para que entable á su nombre la correspondiente acción.

Artículo 14o.—El enjuiciamiento y fallo corresponde á la Sala de Casación quien en la apreciación de hechos y pruebas atenderá á la aplicación de los artículos de esta ley.

Artículo 15o.—Toda acusación de un delito cometido por medio de la imprenta será dirigida á la Sala de Casación. Recibida la denuncia, si la Sala creyere que hay mérito para abrir proceso de acuerdo con los principios de esta ley, pasará los autos al Juez del Crimen de la Provincia donde se hallare el establecimiento en que se imprimió la publicación, para que proceda á las averiguaciones necesarias á fin de determinar á quien toca responder de lo publicado, y recibir las pruebas que interesen á las partes. Para ese fin señalará un término común é improrrogable de quince días, cinco para propuestas y diez para practicarlas, tiempo que se contará desde la hora y fecha de la notificación de la apertura á pruebas. Si la publicación no contuviere el nombre de la imprenta en que se imprimió, será competente

para los efectos de este artículo, el Juez del Crimen de cualquiera de los lugares en que haya circulado la publicación.

Artículo 16o.—Transcurrido el término dicho en el artículo anterior, el Juez citará y emplazará á las partes para ante la Sala de Casación á la cual pasarán las diligencias originales.

La Sala de Casación en juicio oral y público y en única instancia, conocerá de los delitos de cualquier clase cometidos por medio de publicaciones impresas, y oyendo en la vista del asunto la lectura del proceso, la acusación y la defensa. Cuarenta y ocho horas después de haberse verificado la vista de un proceso por delitos de imprenta, cualquiera que sea su importancia, se dictará el fallo que corresponda.

Artículo 17o.—El procesado por delito de imprenta puede designar defensor en cualquier estado del proceso.

Mientras en un proceso por delitos de imprenta no recaiga fallo condenatorio, no podrá decretarse el arresto de ninguno de los acusados.

Artículo 18o.—El acusado de calumnia quedará exento de toda pena, si probare el hecho criminal que hubiere imputado.

Al acusado de injuria no se le admitirá prueba sobre la verdad de las imputaciones, á menos que éstas fueren dirigidas contra empleados públicos sobre hechos censurables concernientes al ejercicio de su cargo, ó contra particulares por actos provenientes del ejercicio de un puesto público; y en estos casos, el acusado será absuelto si probare la verdad de las imputaciones.

Artículo 19o.—Los delitos de imprenta prescriben así: la acción penal á los treinta días contados desde la fecha de la publicación, si dentro de ese término no se hubiere presentado la querrela. Iniciado el proceso, también prescribe la acción penal, si durante el mismo término de 30 días, el acusador deja de gestionar para su prosecución.

Las penas impuestas por sentencia firme prescriben á los seis meses, á contar desde la fecha del respectivo fallo condenatorio.

Artículo 20o.—Los procesos por delitos de imprenta se tramitarán en papel de oficio, que no será reintegrado.

Artículo 21o.—Quedan derogadas las leyes que se opongan á la presente y la de imprenta de doce de Julio de mil novecientos dos.

Esta ley leída en la 2a. sesión de la Asociación de la Prensa, se aprobó y los firmantes nos comprometemos formalmente á tributar por su triunfo en la actual Legislatura.

San José, Costa Rica, 16 de Julio de 1912.

Por El Noticiero y El Foro,  
**LUIS CRUZ MEZA.**

Por La República,  
**E. R. CLARE.**

Por La Epoca,  
**IGNACIO TRULLAS.**

Como miembro de la Asociación, me adhiero,  
**GUILLERMO VARGAS.**

Por La Prensa Libre,  
**A. SKINNER KLEE.**

**AUGUSTO C. COELLO.**

**JOSE MARIA ZELEDON.**

Por El Republicano,  
**RICARDO COTO FERNANDEZ.**

### FALLECIMIENTO Y ENTIERRO de una apreciable matrona

A las 10 de la mañana de ayer cruzó las calles de la capital el numeroso y selecto cortejo, que acompañó á su postrer morada los restos mortales de la apreciable señora doña Flora Gócher y de Hernández, fallecida en la tarde de antier.

El coche fúnebre cubierto de coronas y el gran número de personas distinguidas que lo seguían, eran prueba de la grande estimación de que la extinta gozaba en nuestra sociedad.

El destino había dispuesto que la madre signiera hacia la eternidad á su hija, la distinguida dama doña Mercedes de Pinto, que falleció hace apenas 5 días en un Sanatorio de Nueva York!

Presentamos á los desolados hijos, hermanos, nietos y demás deudos de la señora Gócher, el testimonio más sincero de nuestra condolencia.

### TEATRO VARIEDADES

Cada número de los que anuncia el programa para esta noche, vale la exigua entrada que la empresa cobra por proporcionar una hora de culto y agradable entretenimiento.

Los notables y aplaudidos artistas **Walmar, Mary y Soledad Ferny**, ejecutarán brillantes números de su repertorio, entre ellos el artístico y gran potpourri

#### UN ARREGLO

compuesto con trozos musicales escogidos de seis óperas y veintiseis zarzuelas.

Estreno de preciosas vistas y última exhibición de la gran cinta artística en colores.

#### MESALINA

### ¿Leoncitos á él?

El amigo Castro, fuerlo en eso de los apellidos, es una fiera para las fieras. ¿Leoncitos á él? ¿Que vayan á otros con miedos! Para su muy benemérita personalidad no ha nacido quien se afle lo bastante los colmillos. Ayer nada menos, sin esperar, se le presentó un león... de labrada madera. Castro, que al fin lleva sangre del Ingenioso Manchego, no se inmutó! ¡Qué val! Sereno, como tallado en hielo, buscó el mejor modo de ataque. Y de un solo manotazo cayó el león... en la bolsa del valiente. Hoy lo doma á la sombra.

### De sociedad

—La Sra. doña Pacifica Fernández de Soto celebró ayer su natalicio. Estuvieron á saludarla y felicitarla sus más allegados familiares y algunas de entre sus amistades. Unimos á los muchos que recibió la señora de Soto, nuestros votos por su felicidad.

—Mortuamente, sigue mejor, en la Casa de Salud de los distinguidos médicos Dres. Uribe y Espinoza, la honorable dama puntarenense doña Ernestina de Gáspedes. Deseamos que tan repentina mejoría continúe su curso franco.

—Llegó, procedente de Limón, don Salvador Bonilla, en busca de salud.

### CRONICA PARLAMENTARIA.

## Arancel de Aduanas Larga perorata de Peralta SESION DE AYER

Bajo la Presidencia del Lic. Gutiérrez se abre la sesión. Leída el acta, se aprueba. Inmediatamente se levanta Zavaleta. Pide que—á pesar de la nueva ley que prohíbe al Legislativo conceder oraciones—se acuerde una que es de mucho momento. Se trata nada menos que de aislar á los enfermos que pudieran contaminar á quienes les rodean.

Aprobada casi por unanimidad, se acuerda á Arias exigir que la Comisión de Hacienda dictamine sobre la fundación del Banco Agrícola Hipotecario.

Responde Durán que está en estudio y le hará á su oportuno tiempo. Después divágan en asuntos azarosos. Hasta que empieza el debate detallado del proyecto que conduce á la instalación de la Facultad Técnica. Frio en la Cámara. Se leen y leen artículos, sin levantar el menor revuelo. Por fin se traba una parva disputa sobre si á la Facultad se le han de conceder facultades para expedir títulos profesionales. Y vuelve el proyecto á su curso de río manso, sin una sola roca que le haga levantar espuma, hasta caer en la aprobación más silenciosa.

A todo esto Ortiz mandó servir un vaso de agua piramidal. Ortiz habló mucho, mucho. Alivio así como que la Comisión de Hacienda ha hecho una diferencia entre el viejo y el nuevo A-

rancel. Pues, claro, como que si así no fuera no habría más que uno. Luego sacó una cälla de cuentas encantadoras, simpáticas y muy interesantes. Entre las que anota está la que veréis: "si una vara de manila paga por impuestos aduaneros un centavo, una pieza que mide ocho varas, pagará ocho centavos".

En las barras hubo loses y codazos. Otro recipiente pleno acababa de ingresar, muy señor, al recinto. Acomodó sus reales frente á Peralta y los efectos no tardarían. Efectivamente, al punto regió su muy melancólico cuerpo el joven representante por Grecia. Entre el viejo y nuevo Arancel no hay diferencia que no sea literatura. Y eso de pagar literatura que lo hagan oír. Cada flor retórica, según Peralta, cuesta al pueblo un gran aumento en los artículos de ineludible necesidad: porque no es el comerciante quien pierde con estos aumentos "dictatoriales", si "dictatoriales", pues que con ponderar el precio de las mercancías llena cualquier gravamen, sólo el pueblo. Quiere que se rebaje el recargo sobre arroz y frijoles, en cambio se castiguen los elementos de vicio: la breva, los vinos suaves, la champagne. Hubiera deseado él que el señor Ministro de Hacienda estuviera allí en frente, para verle la cara, para saber si resistía la mirada acusadora con el arro-

gancia del que obró con lealtad. El público aplaude. No falta quien crea que la Mesa, que en ese momento se rebulle, va á mandar traer un retrato de don Felipe para solar y regalo del orador que no ha consumido sino medio vaso de agua y sigue soltando cuentas y argumentos por esa boca que Dios le ha dado. Expone que el estivo contra las concesiones para liberar de recargos aduaneros al Ejecutivo en aquella sazón, comprendiendo que eran injustas. Y hoy aparecen en el Arancel grandes rebajas sobre material de construcciones, lo cual es una ironía, un sarcasmo, una burla sangrienta.

—Lo que es—interrumpe don Manuel de Jesús Jiménez—es una gran ignorancia suya.

El orador no se inmuta; da realce á muchos de sus argumentos con retoques sensibleros, y en medio de grandes aplausos termina la sesión.

### DATOS telegráficos de un temblor en el Guanacaste

Publicamos á continuación los telegramas que recibimos ayer de nuestros activos corresponsales en el Guanacaste, respecto á un movimiento terrestre ocurrido en esa región:

Liberia, 17.—En este momento (11.5 a. m.) sintióse en esta ciudad un pequeño temblor de breve duración. Por su poca intensidad poca gente se dio cuenta de él. Sin novedad.—Corresponsal.

La Cruz, 17.—A las 11 a. m. sintióse temblor intensidad 3. Dirección de E. á O. Duración, 5 segundos. Ha causado ligera alarma en la localidad.—Corresponsal.

## The Central & South American Land & Produce Company, Limited Edinburgh-Scotland Importadores - Exportadores

Unicos Representantes en México, Centro y Sur America, de:

The Warner International & Overseas Engineering Co. Ltd.....	Maquinaria para Ferrocarriles, Minas, etc.
Watson, Laidlaw & Co. Ltd.....	Centrifugas de «Weston» y separadoras «Princess»
W. N. Brunton & Son.....	Cables metálicos para toda clase de usos industriales
John Warrick & Co.....	Automóviles propios para comerciantes é industriales, etc.
Sturmeys Motors Ltd.....	Automóviles de lujo y para empresas
Wm. Pearce Ltd.....	Maquinaria para agricultores, etc.
James Mar Shall.....	Incubadoras. Útiles para agricultores, etc.
The Mechanical Products Co.....	Campanillas, M. P.
A. Webb & Co.....	Empaques para Calderas, Maquinaria, etc.
J. H. Rogers & Co.....	Arneses, monturas, etc.
H. O. Serpell & Co. Ltd.....	Galletas de todas clases
Fred. Fisher & Sons.....	Jamones, conservas, etc.
Dunville & Co. Ltd.....	Whiskies de Irlanda y Escocia
Kincaid, Scott & Co.....	Whisky escocés, vinos, etc. etc.

### Penen al Productor y al Consumidor en contacto directo.

Hacen anticipos contra consignaciones de Café, Cacao, Hule, Oneros y Pielles. Suministran capital para empresas agrícolas de importancia, comprando además propiedades para inversión y explotación europea.

**GEORGIE DOWNIE**

Director Gerente

**BRENES & Co.**

Agentes e San José de Costa Rica

**DR. RAUL OROZCO CASORLA**

**CIRUJANO DENTISTA.** Del Colegio Real de Cirujanos de Inglaterra. Despacho: frente á la Biblioteca Nacional.

# EL MUNDO AL DIA

**RIO JANEIRO, 16.**—El Gobierno pensó arreglar los funerales del señor Bocayuva como si hubiera sido Presidente de la República, pero tuvo que desistir de sus propósitos en vista de que en su testamento pide que su entierro sea de lo más simple, que no se le ponga monumento ó cosa que pueda hacer recordar su memoria, y aunque cristiano, no quiere la intervención de clérigos ni misa. El Gobierno declaró ocho días de luto nacional. El señor Campos Salles ha vuelto á ocupar su asiento en el Senado. Está confirmada la presencia de que no volverá á Buenos Aires.

**ASUNCION, (Paraguay), 16.**—El Congreso por unanimidad ratificó los actos de la Junta revolucionaria. También resolvió que el Jefe de la Junta, señor González Navarro, permanezca á la cabeza de la administración hasta el 16 de Agosto próximo, fecha en que el nuevo Presidente, señor Scherer, tomará posesión.

**SEAGIRT, 16.**—Ha regresado de Washington Mr. Clark, quien fué á visitar y felicitar á Mr. Wilson, prometiéndole importante ayuda política.

**WASHINGTON, 16.**—El Senado ha resuelto seguir discutiendo sobre los peajes libres para los buques americanos que pasen por el Canal de Panamá, no obstante el aviso de Inglaterra en que dice que se viola el tratado Panamé-forbis.

**CHICAGO, 16.**—El famoso "Overland Express", entre esta ciudad y Denver, colisionó con otro tren, causando la muerte á 13 personas é hiriendo á 30.

**WASHINGTON, 16.**—Por primera vez, se expulsa del Senado á uno de sus miembros. Ocurrió á Mr. Lorimer, cuya elección fué atacada por corrupción de dinero. Lorimer se defendió hablando durante 3 días con gran coraje, atacando á la Prusia.

El discurso fué dramático, impresionó á los propios y á los opositores. Hubo muchísima gente en la barra. Hombres y mujeres lloraban. La expulsión se verificó en una votación de 55 contra 28.

**BRUSELAS, 16.**—Los huelguistas incendiaron el vapor "Zeeland", en el puerto de Amberes. Los Gerentes de los sindicatos y los marinos han sido arrestados.

**TIENTSIN, 16.**—Reunieron varios Ministros, entre ellos el de Finanzas. Una vez que se nombra el nuevo Ministro de Finanzas, se reanudarán las negociaciones del empréstito con las Potencias.

**BERLIN, 16.**—El famoso viajero barón de Barmecow acaba de regresar de Estados Unidos. Decláralos muy ricos, pero que van rápidos por el camino de la decadencia, caracterizada por sus pasiones y ambiciones. Son egoístas, y tienen la vanidad de creer, que el americano es superior en patriotismo á las naciones de Europa. Barmecow sostiene que solamente los agricultores serán capaces de detener el cataclismo que habrá en Estados Unidos. El "Krenz Zeitung" dice que Mare Ruchel, Jefe del Departamento de asuntos internos, renunció por no aceptar la responsabilidad de garantizar la vida del Kaiser en las maniobras suizas.

**CONSTANTINOPLA, 16.**—Maxim Pashá, después de no haber aceptado la cartería de Guerra, se siente ahora inclinado á aceptarla; lo que causa regocijo á las poblaciones de Monastir y Salónica.

**MADRID, 16.**—Los diarios republicanos consideran que ha sido un error la nota del Gobierno portugués á los monárquicos. Gensúranda, añadiendo que España ha hecho más contra los conspiradores que Portugal, porque movilizó tropas hacia la frontera, internó al país á los realistas y destituyó Gobernadores que no acataron las leyes de neutralidad. El señor Prieto pasó una nota al Ministro de Portugal, diciéndole que le ha sorprendido la suya, porque la única dificultad ha consistido en que los consules de Portugal no cooperaron con la actitud que tomó el Gobierno español. Tenemos muchos detenidos, incluyendo mujeres y niños. Además, Portugal se comprometió á cesar el traslado de todos los de España.

**LISBOA, 16.**—Las tropas combatiéron en los alrededores de Cabeceira, matando á 40 rebeldes y arrestando á 15 sacerdotes. Se recogieron 300 armas. En Comba estalló una bomba, en el domicilio de un conspirador, causando daño al edificio sin otros personales.

**GIJON, 16.**—Llegó Melquides en automóvil. Lo esperaban miles de personas haciéndole una gran manifestación.

**NEW YORK, 16.**—La goleta "Arelight", de Charlottenbourg, se dio contra un escollo, hundíendose, pero la tripulación se salvó.

**BARCELONA, 16.**—20 jaimistas gritaron en la Rambla: ¡A bajo la República Portuguesa! ¡Vivan los Braganzas! La Policía los disolvió, deteniendo á 3. Los demás protestaron.

**WASHINGTON, 16.**—Taft ha declarado q' no repetirá la campaña de discurso en la próxima elección presidencial.

**LONDRES, 16.**—A bordo del vapor "Rotterdam", q' había salido de New York, 24 horas antes de llegar á Plymouth, hubo niebla intensísima, en que el vapor tuvo que estarse "al páiro". Las señoras se alarmaron y corrieron á sus camarotes á ponerse sus salvavidas, y se colocaron al lado de los botes. Pero como la niebla se disipó, renació la calma.

**WASHINGTON, 16.**—Los Senadores y Diputados demócratas en masa, visitarán en la próxima semana á Mr. Wilson. Es éste un honor sin precedente en la historia de los demócratas.

**WASHINGTON, 16.**—Las autoridades marítimas de New York, Boston, Baltimore, Filadelfia, Norfolk, Keywest, Pensacola y New Orleans, han redoblado sus precauciones por temor á la bubónica, emprendiéndola contra las ratas. En Cuba y Puerto Rico la epidemia no ha aumentado.

**WASHINGTON, 16.**—Rumórese que el Gobierno se opone á que Cuba haga un empréstito de once millones de dólares, porque su estado financiero aconseja no contraer mayores compromisos.

**PALO ALTO, (California), 16.**—Morris Smith, que batió el "récord" mundial en la velocidad en aeroplano, en su viaje á San Diego, en Abril último, se mató instantáneamente en Ravenswood, al terminar su vuelo de Mountainview Park.

## Bennett Rojas y Fernández Banqueros

A partir del día 1º de Abril de 1912, inclusive, reconoceremos INTERESES A TODOS NUESTROS CLIENTES á los tipos siguientes:

En cuenta corriente ..... 6 por ciento anual

**EN CERTIFICADO DE DEPOSITO:**

A la vista .....	6% anual.
< 1 mes plazo .....	7% <
< 3 meses < .....	8% <
< 6 < < ó más .....	9% <

Los Certificados de depósito ya emitidos devengarán los intereses en ellos estipulados hasta su vencimiento. NUNCA rehusamos el pago de nuestros certificados de depósito antes de su vencimiento, aunque esto lo dejamos á nuestra opción.

### IMPORTANTE!

Hoy hemos aumentado el capital pagado de nuestra sociedad á la suma de un millón ochocientos mil colones

**COLONES 1.800,000.00**

Servicio no igualado en cuanto á métodos, horas de despacho, cordialidad, cortesía y buen trato.

Aff. San José, 27 de Abril de 1912

### AMORTIZACION 101

El ómnibus preferido pasado obsequiosamente con un traje á cada uno de los señores siguientes.

AMORTIZACION Nº 101 de \$ 1-00

36 Ramón González Ciudad
17 Francisco Camacho "
46 Roberto Asturias Tres Ríos

AMORTIZACION Nº 102 de \$ 0-50

408 María de Gómez Ciudad
317 Mercedes de Saborio "
21 Ramón Guillén "
220 Chieppa de Blanco "
43 Roberto Rodríguez R. "
230 Claudia Carazo "

Vº Bº.—E. Argü. 2º Pºal. Política.

ALBERTO CARVAJAL

Sastrería LONDRES Y PARIS



Para pedidos donde LYON Hnos. & Ca.

### AVISOS ECONOMIOS

Casa amueblada.—Señor inglés, señora, desea alquilar casa de 4 á 6 cuartos. Tiene que ser en el centro.

DEL 1- DE NOV. en adelante se deposita el local que ocupa con su almirante Edgar Knab y Co. Para informes dirigirse al N.º 324. 11-4 m.

SE VENDE una propiedad bien situada, que produce mensualmente doscientos setenta y cinco colones, en buenas condiciones de pago. Informa José Antonio Barrios. 20-45 v.

Wanted: Furnished House.—English gentleman single wishes to rent the all month 4-5 rooms must be centrally located. Address: Anatole Smith, La Information.

### NEFTALI ATNETLLA

San José. Costa Rica.

Vende giros sobre todas las plazas comerciales de España, Islas Baleares y Canarias, desde diez pesetas. 10-15 v. alt.

### CARLOS OROZCO CASTRO

Abogado y Notario. Tiene su oficina en el Hotel Imperial (anex.) alto del Banco Mercantil. Teléfono número 20. 6-15 v. alt.

## La tragicomedia en la Ferretería

LA AFICION A LOS REVOLVERES.—TRAS LAS HUELLAS DE RAFFLES.—IMPRESIONES REPORTERILES A VUELA PLUMA.

Ampliamos nuestra somera información de anteañoche, acerca del robo, con "réprise", en la Ferretería de los señores Forlich, Espriella y Ca., que ha causado cierta sensación en esta capital por tratarse de una audacia cometida por jóvenes conocidos.

### NUESTRO REPORTER EN EL TEATRO DEL SUCESO

Serán las diez de la mañana cuando entré en el gran almacén de Ferretería. Un dependiente muy amable, se puso á mis órdenes, y á mis preguntas sobre los detalles del robo, empezó á referirme todo lo ocurrido. Es un joven muy simpático, de apellido Cardona.

### COMO ENTRARON LOS CACOS

Está ya fuera de toda duda que los jóvenes discípulos de Raffles, penetraron por la casa contigua al establecimiento, en donde estuvo la Barbería de Maltés, hoy desocupada. Los muchachos consiguieron la llave con el pretexto de alquilar el local. Se mandaron hacer una igual y devolvieron la otra.

La primera operación, en la noche del domingo, tuvo completo éxito. Lo registraron todo tranquilamente, concienzudamente; optando por media docena de revólveres de escuadra. Poca cosa. Y se fueron como habían entrado.

### TRATAN DE REPETIR Y FRACASAN

Una visita tan feliz como la del domingo, no podía menos de ser una fuerte tentación á la reincidencia. Y López, Murillo y Romero, neófitos en el arte, volvieron fatalmente á la Ferretería. Esa fue su perdición. Dicho está que nunca segundas partes fueron buenas.

Los dueños del almacén habían tomado precauciones. En un sitio, pasado prohibido de los aligeros, habían colocado una trampa descamunal, uno de esos chismes que agarraron á un "león del Atlas Africano"—que

diría Keller. Infernal la máquina. Pero eso no era todo.

EL BODEGUERO Y EL DETECTIVE apostados estratégicamente con un desafiado machete el primero y un 44 el otro, esperaban la visita.

Como á eso de las ocho de la noche los comunistas se anunciaron con un ruido de láminas de zinc, que hizo estremecer á los guardianes de la Ferretería. El ruido era cada vez más cercano. Los nocturnos visitantes saltaron al fin á la galería inferior, y siguieron alumbrándose el camino con intermitentes luces de fósforos. De una galería pasaron á otra, recorriendo las enormes bodegas. Husmearon el estante de enchillos. Se asomaron por la ventanilla de las oficinas. No les inspiró ningún interés la caja de hierro. Y andando á gatas para no ser vistos de la calle fueron en busca de

### LA URNA DE LOS REVOLVERES.

Decididamente esos chicos tienen debilidad por las armas de fuego. Sacaron 4 con una caja de tiros, y regresaban, cuando al enfilar el pasillo que conduce á la bodega, el polizote Umaña y el bodeguero Flores, que tenían el alma en un hilo, dijeron: aquí estamos. Aquél les desencajó cuatro tiros y éste esgrimió su machete y dió voces. Las balas del detective salieron con dirección al cielo raso; y los gritos del bodeguero con dirección á la calle...

Alarma. Vino un gentío y "azules" como maíz. Los encos se melieron por ahí en el primer hueco á tras mano. Una hora morral de pesquisas, y les echaron el guante. Los pobres muchachos rodeados de bocas de revólver, empuñaban en cada mano sus pistolas de escuadra... Pero no hubo nada. La rechilla fué feroz. Gritos, aullidos, vociferaciones.

—Ese es Romero!  
—Ese es Gimbolo!  
—¡Quítese el pañuelo de la cara!

—¡Qué feo!  
La bribonada casi resulta trágica. No lo vuelvan á hacer, muchachos!

### ACCIONES DE LA

Compañía Nacional de Seguros

Compra y paga el mejor precio

E. R. Clare

en las oficinas de LA INFORMACION.

## A propósito de las atrocidades en el Putumayo

Carta de un caballero peruano residente en esta capital

Casa de U., 17 de Julio de 1912. Señor Director de "La República".

Ciudad,

Muy señor mío: Hace varios días que los diarios de esta capital vienen publicando cablegramas de Londres, en los que se asegura que en la región del Putumayo, en el oriente del Perú, se ha cometido crímenes horribles llegando hasta aseverar que se ha fusilado sin piedad y por docenas, niños y mujeres.

En mi condición de ciudadano peruano, no puedo menos que protestar de tales aseveraciones, porque aun cuando se dice que es una Compañía inglesa la que comete tales atentados, el solo hecho de que se les crea realizados en territorio peruano, es una ofensa para una Nación que jamás ha dado motivo para que se le considere como encauchadora de semejantes crímenes.

Yo conozco personalmente las regiones del oriente de mi país y puedo asegurar que siempre que se ha tenido noticias, no de crímenes como los que se relata, sino de simples abusos de las Compañías caucheras, nacionales ó extranjeras, las autoridades han ejercitado su acción de la manera más enérgica para reprimir esos abusos. Mal pues, de, pues, creerse que se mire im-

pasiblemente hechos como los que se denuncia que sólo hallan semejanza en los realizados en los tiempos de la Inquisición.

Insisto, pues, en asegurar que, ó esos hechos no han ocurrido, ó que al haberse realizado, con caracteres sin duda menos graves de los que se les atribuye, habrá sido en regiones muy apartadas, lo que no ha permitido á las autoridades peruanas conocerlos inmediatamente, pero ro estoy seguro también de que á la fecha el Gobierno del Perú habrá ordenado una minuciosa investigación, para castigar ejemplarmente á los que resulten culpables. Yo ruego al público que mientras llegan á ésta los datos que sobre el particular se licito en la fecha, de las autoridades del Perú, se sirva suspender su juicio sobre los hechos referidos, porque no es posible suponer que un país cuyos antecesores le dan derecho á figurar entre las naciones civilizadas del continente, haya consentido en la perpetuación de tamaños atentados.

Suplico al señor Director la inserción de la presente en las columnas de su acreditado diario; por tan señalado favor le anticipo mi agradecimiento y me suscribo su muy obediente S. de, pues, creerse que se mire im-

Julio Villegas.

## TEATRO NACIONAL

Compañía Infantil de Opera Italiana del Comendador Guerra

HOY JUEVES 18 8-30 P. M.

## SONAMBULA

Opera en 3 actos del Maestro Bellini

### LA VELOCE

NAVIGACIONE ITALIANA A VAPORE, LINEA DE GENOVA A PTO. LIMON

El vapor "CITTA DI MILANO", Capitán Ferraro, zarpará de Limón el 1º de Agosto á las 4 P. M. para GENOVA tomando en Cartagena, Guayaquil, Puerto Cabezas, La Graciosa, Santa Cruz de Tenorio y Barcelona. Se ofrecen descuentos literales á los pasajeros de Cuba y á las familias de cuatro ó más adultos. Los vapores de esta Compañía tienen buques comodidades y están provistos de instaladísimo sistema Barrow. Para informes dirigirse al Sub-Agente en San José, JACOBO A. ROBLES, Oficina de E. A. Robles, en la calle de la Iglesia del Carmen, 10. MADRID & SORE, Agentes, Limón. Limón, 12 de Julio de 1912.

VINOLIA JABONES Y ARTICULOS DE TOCADOR

SENOS Desodorantes, Resucitantes, Rurrescantes, Fertilizantes. Los Píjoles Orientales. Se están vendiendo con un gran éxito en el mercado. Se ofrecen en el comercio de esta ciudad. Para información dirigirse al Sub-Agente en San José, JACOBO A. ROBLES, Oficina de E. A. Robles, en la calle de la Iglesia del Carmen, 10. MADRID & SORE, Agentes, Limón.



SI POR FUERZA ME HABEIS DE LAVAR, HACERLO CON VINOLIA

### MOVIMIENTO DE POBLACION

#### Pasaportes:

Rafael Lozano, para Nicaragua.  
Valentín García, para Colón.  
Vicente Peralta, para Guatemala.

#### Nacimientos:

Jesús, de Petra Hernández.  
Albina, de Antonio Coto y Julia Valverde.  
Efraim, de Fausto Umaña y Adela Moreno.  
Gonzalo, de Norberto Araya ó Isolina Santos.

#### Defunciones:

Francisco Hernández, 84 años.  
Jorge M. Jiménez, 26 años.  
María Solano, 38 años.  
Ramón González, 69 años.  
María Quirós, 58 años.  
Mercedes Vargas, 4 años.

GRANDES NOVEDADES



"LA FAMA" HERRERO HERMANOS



ADORNOS El mejor surtido para la venta

SOMBREROS PARA SENORA, SOBRETODOS Y CAPAS

# La peste bubónica en Puerto Rico

## Lucha de las autoridades sanitarias contra el terrible flagelo

### Ultimos detalles

Por juzgarlas de gran interés, damos las siguientes noticias que hemos extractado del último número de "El Tiempo", de San Juan de Puerto Rico, correspondiente al 25 de Junio próximo pasado.

#### 30 CASOS.—41. DEFUNCIONES

Desde el principio de la epidemia hasta la fecha de este informe han ocurrido 11 defunciones, que pueden considerarse como debidas a la peste; pero este número incluye aquellos casos de fallecimientos que no fueron positivamente confirmados como peste.

Esto hace un total de 49 bajo tratamientos en la actualidad y 11 fallecimientos. Varias de estas defunciones ocurrieron antes de la declaración de la epidemia, haciendo un número total de 39 casos que pueden considerarse como probablemente ocurridos.

#### DESTRUCCION DE RATAS

El señor W. V. Tower ha sido puesto a cargo de la matanza de ratas en la ciudad y en Puerto de Tierra y tiene un personal a la disposición distribuyendo veneno. Se recomienda que las personas que tengan niños y gallinas procuren que ellos permanezcan en sus casas, no permitiéndoseles vagar por los sitios donde pueden estar en contacto con el veneno.

Cuando las casas son inspeccionadas se las rodea de una cerca de alambre, de modo que cuando las ratas salen de las casas no podrán escapar. Ayer en Hoyo Frio se cogieron 120 ratas en dos casas. 60 fueron cogidas en el maladero y muchas en otros sitios.

#### DISTRIBUCION DE DESINFECTANTES.

Los desinfectantes para San Juan serán distribuidos en la oficina de la Policía; para Santurce, en la oficina de la Policía de aquel poblado, y para Puerto de Tierra, en esta oficina.

El doctor Belaval se encargará de los enfermos del Campamento de Observación.

El doctor W. R. Watson, Ayudante del Director de Sanidad, está encargado de todo el trabajo de San Juan en conexión con la actual epidemia.

#### TODAS LAS CASAS SON ROTULADAS

La ciudad se dividirá en distritos para los fines de inspección y se colocarán rótulos en todas las casas, con números en los mismos. Se avisará a todas las personas que no se deben quitar estos rótulos y que se castigará severamente al que infrinja esta disposición. Toda la sección del lado acá del Puente de San Antonio quedará incluida en esta inspección.

#### MUCHAS HABITACIONES QUEMADAS

A las once de la mañana estaba el jefe Quiñones con los detectives Storer y Barrantes, y un número de personas a sus órdenes, destruyendo las casas en mal estado que hay en el llamado Pueblito de Miranda.

A la hora en que estuvo allí nuestro representante habían quemado ocho y estaban desocupando dos más, con el mismo fin.

Otra brigada de detectives y hombres del pueblo están en Santurce, donde han quemado las casas en que se han producido casos de peste.

Este trabajo de destrucción de casas lo hacen acompañados de un inspector municipal, que tiene a su cargo el alinear las casas que quedan en pie para formar las calles en lo sucesivo.

# Un nuevo Ingeniero entre nosotros

Hemos tenido el gusto de saludar en nuestras oficinas al gran ingeniero don Daniel C. Domínguez Parraga, que llegó a esta ciudad hace pocos días, procedente de México, a radicarse al lado de su familia, dedicándose al ejercicio de su profesión, en la que estamos seguros tendrá la buena acogida que se merece.

El señor Ingeniero, Domínguez, hizo con notable éxito sus estudios en el famoso Colegio Militar de Chapultepec (México, D. F.), en donde obtuvo su diploma de ingeniero.

Al terminar su carrera ingresó en el Cuerpo de Ingenieros Constructores, del Ejército Mexi-

cano, tomando parte en varias obras importantes, hasta que solicitó su licencia absoluta.

Tuvimos ocasión de ver algunos proyectos para casas particulares que el señor Domínguez ha hecho durante su corta permanencia en San José, y quedamos agradablemente impresionados, pues al exterior gracioso y elegante en las fachadas, corresponde una comodidad interior, sencilla y movida en la distribución de los planos.

Por ahora el joven ingeniero despacha sus asuntos a domicilio.

Que tenga una grata permanencia y muy buen éxito en sus negocios, son nuestros deseos.

# ELDERS & FYFFES LIMITED

## LINEA DIRECTA DE VAPORES

ENTRE PUERTO LIMON, (Costa Rica) y BRISTOL (Inglaterra)

Este vapor de esta línea hará la travesía de Puerto Limón a Bristol en 17 días.

Para información, dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o en Limón a los subagentes Somo y Fierro, San José.—Febrero 1912.

W. E. MULLINS, Administrador General.

# Sociedad Tipográfica de Socorro Mutuo

## Informe del último semestre

Ha llegado a nuestro poder el Boletín nitidamente impreso, que contiene el informe presentado por la Directiva, a la Asamblea General de la Sociedad Tipográfica de Socorro Mutuo; informe que comprende el movimiento de caja correspondiente al 8o. semestre de la Institución (de Enero a Junio de 1912), y datos muy importantes acerca de las gestiones hechas por el Directorio en ese lapso de tiempo.

La lectura del folleto deja en nuestro ánimo la impresión de que en el manejo interno de la Sociedad hay un celo y escrupulosidad verdaderamente recomendables.

El movimiento de caja ha sido así:

Ingresos (total)	₡ 2,379.55
Egresos:	
Por gastos	₡ 507.80
Deposito fijo	1,380.50
Id. cuenta corriente	169.35
Saldo en Caja	261.90

Total ₡ 2,379.55  
Añadiremos, para terminar, que la Sociedad Tipográfica cuenta actualmente con 151 socios activos lo que demuestra la importancia de tan simpático gremio.

#### EL ROBO DE LA FERRETERIA FORTICH, ESPRIELLA Y CA.

Sabida es de todo el público capitalino la acción de la autoridad en este hecho bochornoso, y la astucia desplegada por los dueños del establecimiento "aligerado" al no formar escándalo alguno y poder, de este modo, cazar a los modernos discípulos de Caco.

Los pobres chicos, autores del suceso, tenían intención de procurarse más armas de fuego, y con el producto que les daría esa industria proveerse sin duda de los magníficos y elegantes aderezos de brillantes, solitarios y otras preciosidades, que últimamente le ha llegado a la joyería de Ramón Ortiz é Hijo, digna émulas de las establecidas en la Rue de la Paix, en Paris.

#### Siguen los apaches

Verdad que en todo progresamos. No hay día de Dios que no demos cuenta de un asalto en poblado. Ayer, un individuo llamado Sojo cayó sobre una persona conocida en el Comercio.

Sin musitar palabra, descargó un bofetón, y, lo que aún es peor, le hizo una sangría de cincuenta colonas, la cual tardará quien sabe cuánto en sanar. Afortunadamente, ya se prendió al atrevido cirujano, sin que pudieran encontrarsele ni huellas del dinero en las faltriqueras.

#### Ecos personales

—A doña Mariana de García deseamos una feliz temporada en Limón.

—También para aquel puerto partieron las señoritas Elisa Quirós y Eugénie Gallezós a gozar de las brisas marinas durante las vacaciones.

—Procedente de Cartago estuvo ayer en esta Capital nuestro amigo don Selim Arias.

—Celebramos que haya salido bien de la operación que sufrió ayer don José Roig.

—Se encuentra en esta Capital nuestro estimable amigo don Víctor Céspedes Duke, quien tiene a su distinguida señora en la "Casa de Salud" de los doctores Uribe y Espinoza. Hacemos votos por el pronto y completo restablecimiento de ella.

# Derrumbe en la Roca de Carballo

Puntarenas, 17.

Hoy a las seis tren a causa un gran lavajo en roca Carballo, activanse trabajos para que pase el que viene de esa Capital.

# NORTH GERMAN LLOYD S. S. CO.

## - LINEA DE VAPORES -

### ENTRE NEW YORK, INGLATERRA, FRANCIA Y PUERTOS DEL MEDITERRANEO

La combinación ideal para los pasajeros que salen de Limón con rumbo a New York, pudiendo tomar en aquel puerto uno de los elegantes y cómodos vapores de esta línea para hacer un viaje a Europa.

Para ilustraciones y precios así como para la reserva de pasajes, GUILLERMO NIEHAUS, C. W. WAHLE, SUB-AGENTE EN LIMÓN, ESQUINA S.E. DEL PARQUE CENTRAL.

# TEODORO ROIZ

FABRICANTE DE JABON Y VELAS

ESTABLECIDO EN 1880 APARTADO 63 TELEGRAFO: ROIZ

Almacén de Abarrotes Ventas por mayor

Hay siempre: Canfín, Alambre, Techo de hierro, Pinturas inglesas, Cemento, Papel, Fósforos, Galletas, Confités.

LICORES.—En este ramo no tiene competencia; hay muchos y muy buenos, tomando en buena cantidad J. y S.

SE HACEN REBAJAS CONSIDERABLES

# COMPANIA GENERAL TRASATLANTICA FRANCESA

El vapor «VERSAIALES» saldrá de Limón el primero de Agosto próximo para Colón, Cartagena, Puerto Colombia, Puerto Cabello, La Guayra, Fort de France Basse-Terre, Pointe a Pitre y Saint Nazaire.

El vapor «Guadeloupe» con rumbo a Santander y Burdeos, además de la escala del «Versailles», saldrá el 14 de agosto próximo. Para informas detallados, entenderse con

FELIPE J. ALVARADO & Co. Agentes generales.

# OSRAM

es el nombre de LA MEJOR BOMBILLA para LUZ ELECTRICA

No hay ninguna otra que la supere en calidad y es la que hoy recomendamos como LA MEJOR, EN TODO SENTIDO

Precios Bajos Unicos importadores KOBERG & ECHANDI

GRAN ALMACEN ELECTRICO.—Al lado del Banco Anglo.—San José Costa Rica.

# Hotel Europa

Unico de primera clase en Puntarenas

Administrado personalmente por su propietario EMANUEL MOISO

# El Dr. José Corvetti

avisa a su clientela y al público en general, que ha trasladado su gabinete de oculista y casa de habitación, a la calle 3a. Norte, entre la Botica Central y Casa Presidencial, 75 varas al Sur de la Imprenta Alsina.

16.—alt.

# COMPRO MUEBLES

## estampillas de Costa Rica Y LIBROS

### José R. Hernández

100 varas al Norte del almacén St-inworth

# Ebanistería Francesa Lamothe & Gutiérrez

Como antes, con esmerado trabajo, nos hacemos cargo de toda clase de muebles en todos los estilos, por catálogo ó planos al capricho del cliente. Además, de reparaciones de muebles y trabajos a domicilio.

Las hermosas tallas son la especialidad de la casa. Nuestro lema es: "Dejar satisfecho al cliente."

alt.

# Gran alimento de última creación

Para los niños de pecho, para los de mayor edad y para los adultos en estado convalescente, no tiene rival.

## LA HARINA DE POHELS

Los casos principales en que debe usarse este alimento para los niños de mayor edad y adultos son los siguientes:

Anemia, Mala digestión, Irritabilidad de los intestinos, Paludismo y Neurastenia

El uso de este poderoso alimento, hará desaparecer en poco tiempo cualquiera de las enfermedades dichas, porque además de que su preparado es puramente vegetal, constituye la experiencia de muchos años de la casa fabricante.

Está a la venta en cualquiera de las boticas de importancia.

Fabrica de Productos Alimenticios —Luneburg, Alemania.

# TALLER ARTISTICO INDUSTRIAL

## Fábrica de mosaicos de Fernando Doninelli

Hago saber a mi numerosa clientela que acabo de recibir mi fábrica son de las mejores un gran surtido de dibujos de diferentes clases para mosaico en pasta seca y pasta aguada, ó Sur.

Los materiales que se usan en mi fábrica son de las mejores marcas que han llegado al país. Espero órdenes en la calle 11 sea ladrillo chorreado.

Especialidad en el pedrín para aceras y patios, los hay de diferentes dibujos garantizados.

FERNANDO DONINELLI. 5—15 v. alt.

# Almacén Romero

En este establecimiento se venden artículos verdaderamente de lujo

Las personas de gusto refinado que desean las últimas novedades de Europa, deben visitar este acreditado y bien conocido Almacén.

## Tienda de Novedades

# ALMACEN DE GRANOS

TELÉFONO N.º 106 TOMAS FERNANDEZ & Hno. APARTADO N.º 614 SAN JOSÉ

(CONTIGUO AL BANCO DE COSTA RICA) (CENTRO DEL LOCAL)

UNICO EN ESTE RAMO

Tenemos un surtido completo de productos del país y abarros de primera necesidad. Atendemos cualquier orden completa para Comisarios ó Fincas.

Nos hacemos cargo de la venta en consignación de toda clase de artículos, para lo que contamos con una numerosa clientela en todo el país.

ESPECIALIDADES DE LA CASA

CAFÉ	ARROZ	FRUJONES	PURÓS	CEBOLLAS
CACAO	TRIGO	ALMIDON	AJOS	CANDELAS
DULCE	HARINA	MANTECA	JABON	ESCOBAS
MAIZ	SAL	AZUCAR	TABACO	SEMILLAS

AFRECHOS y toda clase de alimentos para bestias.

NUESTROS PRECIOS Y COMISIONES SON MODERADOS

# LINEA HAMBURGUESA AMERICANA

## SERVICIO ATLAS

ITINERARIO PARA JULIO Y AGOSTO

Vapor Sigmond	7 Julio	PRIME Sigsmond	4 Agosto
PRIME Sigmond	14	PRIME Sigmond	11
PRIME Sigmond	21	PRIME Sigmond	18
PRIME Sigmond	28	PRIME Sigmond	25

El vapor "Camden Road" no hace paradas.

Hay informes sobre las armadas para NEW YORK, COLON y KINGSTON, además las vapores PRIME SIGMOND y PRIME ALBERT WILHELM hacen escala en

—SANTIAGO DE CUBA—

ES LA RUTA MAS RAPIDA PARA LA ESPORTACION DE CAFE

Todos los vapores tienen CÁMAREAS Y RESECOS.

Para pasajes y demás detalles en la oficina de JOHN M. KEITH, Agente General, San José, Limón.

# ORTIZ JOYERIA PLATERIA RELOJERIA

El surtido más completo en Joya finas y de gusto. Regales para caballeros, niños y mat

Fábrica de joyas la más antigua ESMALTADO Y GRABADO

Reparaciones complicadas y simples en cualquier reloj. Garantía, satisfacción y cumplimiento

### UNITED FRUIT COMPANY

#### SERVICIO DE VAPORES LIVERPOOL, INGLATERRA

Los magníficos vapores "HEREDIA", "SIXAOLA" y "CARTAGO" con escala en Colón y Jamaica.

Estos vapores tienen todas las comodidades de las Líneas Transatlánticas modernas, y construidos de acuerdo con los últimos modelos de la arquitectura marina. Están habilitados con las últimas invenciones para la seguridad aprobadas por la Oficina Naval, tal como servicio inalámbrico, quillas de patillaje, compartimentos impermeables automáticos y aparatos submarinos.

Los camarotes son casi todos estívesos, y son excepcionalmente grandes y ventilados, así proporcionando un viaje de lo más cómodo a Liverpool, donde se pueden hacer conexiones para todas partes de Europa.

Vapor "HEREDIA" sale de Limón Junio 28.  
Vapor "SIXAOLA" sale de Limón Julio 11.  
Vapor "CARTAGO" sale de Limón Julio 25.

Precio por cada persona:  
En Camarote, con baño 100, 30 Libras Esterlinas.  
En Camarote, de lujo 120, 37 Libras Esterlinas.  
En Camarote, de lujo 140, 42 Libras Esterlinas.

Ida y vuelta, doble precio.

Podrá reservarse con anticipación.  
Para informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón, o a los Sub-agentes Sr. Sasso y Pirie en San José.  
W. E. MULLINS, Administrador General.

### LA NACIONAL

GRAN FABRICA FUNDADA EN 1900  
PREMIADA EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE SAN LOUIS EN 1904

Esta fábrica puede competir con las mejores extranjeras; la máquina de hacer cigarrillos Bonasak produce 500 por minuto. Esta fábrica solamente emplea tabaco de superior calidad. Los Nacionalistas distinguen lo que se deja dicho. Las Lavadoras iguales a las extranjeras, y una Cocina Especialista igual.

No hay agente general que ofrezca el mismo en los establecimientos para evitar falsificación de un tabaco, para purificar poco escrupulosamente las cajas vacías fabricadas de un tabaco, para purificar poco escrupulosamente las cajas vacías de esta fábrica. Tráiganse sus clientes mucho cuidado, el buen fumador lo conoce en el acto.

13-11. ELOY GONZALEZ FRIAS.

### Tienda y Almacén de Max. Kepfer

Este acreditado establecimiento tiene el honor de ofrecer a su numerosa clientela y al público en general un selecto y variadísimo surtido de PASAMANERÍAS Y ADORNOS, últimas creaciones de la Moda Parisién.

San José 25 de Junio de 1912.

### Negocio brillante en Limón

Por tener muy quebrantada la salud y no poderlo administrar personalmente, se vende en este puerto un magnífico hotel con su respectiva patente de cantina.

Para permoneos, dirigirse en Limón al apartado de correos no. 385, y en San José a la Librería Española de doña María v. de Lines-Limón, junio de 1912.

23-1 m.

### AL SIGLO NUEVO

#### Tienda de novedades

Ofrecemos al público los siguientes artículos acabados de recibir:

Mecedoras	Sillones	VIENA
Sillas	Sofás	

Juegos muebles de \$ 85-00.—Muebles junco.—Muebles nogal tallado, para salones.  
Loza, porcelana, cristalería, servilletas, mantelería, sábanas, frutas, etc.  
Especialidad en paraguas de algodón y de seda, capas, sobre-todos de hule, para señoras y caballeros.

A. HERRERO & CO.

### Un buen consejo

Cuando necesite usted algo en el ramo de Imprenta; cuando quiera lanzar una hoja suelta a sus correligionarios; invitar sus amigos a una fiesta; escribir a su novia en papel bien timbrado y elegante; acreditar su casa con facturas nitidas y bien impresas; encuadernar sus libros viejos y dar mejor aspecto a su biblioteca; cuando tenga que pasar por el triste deber de invitar a sus relaciones y amigos a un entierro, acuda siempre a la IMPRENTA MODERNA, frente a la Biblioteca Nacional. En esa imprenta, que tiene todas las maquinarias de último tipo, los mejores elementos y el más completo surtido de papelería, le harán su trabajo a mejor precio y con más rapidez que en ninguna parte.

### VERMOUTH SECO FRANCES

UNICOS CONCESIONARIOS: FED<sup>o</sup> PFEIFFER & Co - BORDEAUX

### VICHY

Verdadera Agua Mineral Natural de VICHY

Manantiales del Estado Francés.

COMPRIMIDOS efervescentes en frascos.

PASTILLAS en cajas metálicas y apiladas.

SAL

DESCONFIÉSE DE LAS FALSIFICACIONES

### GRAN HOTEL FRANCES

El único en esta capital construido contra temblores, y donde toda familia ó pasajero que se hospede, encontrará cuartos bien ventilados y la mejor alimentación que se puede ofrecer en esta capital, su tarifa es módica.

5 al. Proprietario, ENRIQUE CORCELLE.

### RELOJERIA SUIZA DE A. CHAPATTE

Joyas para obsequios.—Toda clase de objetos de joyería, de oro, plata y eschapsón.—Alfajitas con piedras finas.

PRECIOS SIN COMPETENCIA AL SANJOSE COSTA RICA

### BAÑOS TIBIOS

y de aspersión le encontrará Ud. siempre que se digne visitar el Gran Hotel Francés. Allí hay además un aseo esmeradísimo, y el precio que tendrá que pagar será de 0.75 réntimos por los tибios y 25 céntimos por los de aspersión.

También se admiten abonos a precios convencionales.

5 d.

### ALQUILO una casa cómoda, céntrica, higiénica, firme. A 25 varas Sur de la Botica Francés.

Cinco dormitorios, sala, cocina, comedor, baño, excusados hidráulicos, patio comentado. Instalación eléctrica.

5-4 m. G. C. Quesada.

### DESEA USTED comprar una alhaja de oro ó plata ó un reloj, garantizando la exactitud del tiempo?

Pase usted a la Relojería y Platería de V. Palavicini y Co.

Frente al Mercado. 25-15 v. al

### EMILIO ESPINOZA R. Abogado y Notario

Contiguo al Almacén de Carranza y Boletti

6-1 m.

### EN VERSO Y EN PROSA

Se han elogiado todas las excelencias del buen vestir, de la elegancia de los flujes del conocido sastre Gregorio Exposito; pero a ninguno se le ha ocurrido decir una gran verdad, y es que a esos flujes deben sus conquistas amorosas muchos de nuestros pollitos irresistibles.

### REMATE SIN PRECEDENTES

El jueves próximo a las 2 p. m. se rematará en el local que ocupa el Departamento de Agricultura (esquina diagonal al Correo) la mejor TERNERA JERSEY que ha nacido en el país si se tiene en cuenta la nobleza de su origen. Es hija de una de las mejores vacas que se han importado de Inglaterra: FREE-GROVE LILY conquistó en las principales exposiciones siete primeros premios, un campeonato, tres copas y seis otras recompensas en diferentes certámenes por haber producido la mayor cantidad de leche y manteca.

Barrister's Reminder, padre de la ternera, ganó en 1910 diez premios.

16-3 v.

### LOS AÑOS PASAN

Al avanzar la edad, decrecen las facultades recuperativas propias de la juventud. In-disposiciones de poca cuenta que antes se pasaban por alto, ahora llegan al punto de ser enfermedades de carácter grave y peligroso. No es prudente esperar, cruzados de brazos que las enfermedades lleguen y vayan poco a poco (al no de golpe y porrazo) apoderándose del sistema y oprimiéndolo en sus frías garras. Las

### PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. FRANKLIN,

por virtud de sus indiscutibles propiedades tónicas y vigorizantes en la sangre y los nervios, constituyen un buen medio de la salud al presentarse la edad madura con sus naturales debilidades.

16-3 v.

### TÓNICO - RECONSTITUYENTE FEBRÍFUGO

# QUINA-LAROCHE

EL MISMO ELIXIR VINOSO EL MISMO EXTRACTO COMPLETO de las 3 QUINAS

FERRUGINOSO: SIETE MEDALLAS DE ORO Anemia, Clorosis, Convalecencias, etc.

FOSFATADO: Linfatismo, Escrófula, Infartos de los Ganglios, etc.

Paris, 20, Rue des Fossés-St-Jacques y en las Farmacias.

### EPILEPSIA

Las Verdaderas GRAGEAS ANTI-NEURÓLOGAS del D' GÉLINEAU las únicas que ofrecen una garantía eficaz y egercen una acción segura contra la EPILEPSIA están colocadas en cajas iguales al modelo puesto al margen.

Elias están autorizadas por las firmas de Gelineau y Mousnier escritas con tinta negra sobre un fondo rojo. La tapa es roja, la caja es verde, y las Marcas de Fábrica están impresas con tinta negra sobre un fondo azúl.

Desconfíese mucho de las Falsificaciones EXÍASE LA VERDADERA MARCA

### IMPORTANTE

Hasta nuevo aviso los precios de nuestro AZÚCAR DE FAMILIARÁN los siguientes:

1ª clase	16.00
2ª >	15.50
3ª >	12.50

#### DESCUENTOS

5% y 6% sobre órdenes de 100 quintales para arriba  
5% > > > 10 a 99 quintales  
2% > > > 5 a 9 >

San José, 2 de abril de 1912.

### LINDO BROTHERS

A. Herrero y C<sup>o</sup> y W. Steinvorth y hermano, Agentes.

### UNITED FRUIT COMPANY - SERVICIO DE VAPORES

#### SALIDAS DE LOS VAPORES DE PUERTO LIMON

PARA NEW YORK, via Colón y Jamaica, todos los lunes, a las 5 p. m.  
Los nuevos y lujosos vapores CARRILLO, SIXAOLA, TIVIVES Y TURRIALEA, llevarán pasajeros y carga de Limón a Nueva York en ocho días, tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correos. También llevarán carga para Europa, via Nueva York.

Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

PARA NUEVA ORLEANS, via Puerto Barrios, todos los viernes a las 5 p. m.  
Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores HEREDIA, CARTAGO y ORLEANTON.

PARA BOSTON (directo), todos los domingos en la madrugada.

Todos los pasajeros para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Consol Americano en San José, CINCO DÍAS consecutivos antes de embarcarse, y para Nueva Orleans TRES DÍAS consecutivos antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber presentado en los buques durante dichos 3 y 3 días respectivamente. Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservación de camarotes, etc., dirigirse a las oficinas de la UNITED FRUIT COMPANY en San José ó Limón, ó a los Sub-Agentes SASSO Y PIRIE en San José.

W. E. MULLINS, Administrador General.

San José, Mayo 25, 1912. 28 al.

### ATLANTIC FRUIT COMPANY

Esta compañía bananera ha estado sosteniendo en Jamaica la competencia en la compra de frutas durante los últimos siete años, con grandes beneficios para los plantadores y para la riqueza pública de aquella isla. De allí no más expide seis ó siete vapores cada semana. Tiene iguales empresas en Méjico, Cuba, Honduras y Nicaragua. Cuenta con una flota de más de treinta vapores para el transporte de los bananos y con mercado de consumo en los Estados Unidos y Alemania.

Con el objeto de establecerse en Costa Rica, sobre base segura, entró en negociaciones con los Señores Lindo Bros., para comprar considerable número de fincas. Esa negociación desgraciadamente ha encontrado a última hora algún tropiezo; pero la Compañía, no obstante esas dificultades, que espera sean arregladas ó decididas satisfactoriamente, pues que por su parte está en disposición de cumplir íntegramente lo convenido, se propone desde luego, para no perder tiempo, celebrar contratos con los productores de bananos, y oye ofertas por mi medio.

El precio que pagará esta Compañía será el de 34 centavos, oro americano, por racimo de primera, y 16% por racimo de segunda, según las bases de calificación corrientes en el país. El pago se hará al contado, a la presentación, en la oficina de San José ó Limón, de los recibos expedidos por los empleados de la Empresa. Los bananos deberán ser entregados en las estaciones de ferrocarril de parada usual.

La Compañía dará las mayores facilidades y ventajas para la corta y entrega de los bananos.

Cualesquiera informes que se deseen, los dará el infrascrito agente en su oficina situada en Las Arcadas 24-1m.

R. C. WETMORE, Agente.

### PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. FRANKLIN,

por virtud de sus indiscutibles propiedades tónicas y vigorizantes en la sangre y los nervios, constituyen un buen medio de la salud al presentarse la edad madura con sus naturales debilidades.

### SANTAL MIDY

Supresión de las inyecciones. Tratamiento el mas facil y el mas discreto.

Exigir la firma:

sobre el frasco.

### CURACION RAPIDA y RADICAL

de los flujos antiguos ó recientes

Cada ampolla lleva el nombre MIDY. Desconfiar de las Falsificaciones. Cada ampolla lleva el nombre MIDY.

PARIS, 8, Rue Vivienne y en todas las Farmacias.

### "DES ROSES" PERFUME

JARABE de RABANO IODADO DE GRIMAUD Y Co

Depurativo por excelencia

PARA LOS NIÑOS PARA LOS ADULTOS

VENTA AL POR MAYOR 8, Rue Vivienne, PARIS.

V. RIGAUD, PARIS

En todas las buenas Perfumerías.

### CEREVISINA

(Levadura seca de cerveza)

La CEREVISINA da maravillosos resultados en el tratamiento de los furúnculos. En los enfermos que padecen de psoriasis, herpes ó eczema, produce el mejor éxito mejorando rápidamente su estado general, así como en el acné, la urticaria, etc.

PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias

### SOLUCIÓN (EMULSIÓN) 'KEPLER'

(Bases de Fósforo)

El mejor restaurativo para las personas que se restablecen de las fiebres, etc. Agradable de tomar y fácil de digerir.

En todas las Farmacias

BURROUGHS WELLCOME & Co. LONDRES

Sr. P. 222 ALL RIGHTS RESERVED

### COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA - VAPORES CORREOS

#### ANTES ANTONIO LOPEZ & CA.

#### SERVICIO ENTRE GENOVA Y PUERTO LIMON

Vapores rápidos con todas las comodidades modernas, buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. El vapor MONTMERRAT, que se espera llegue al Limón, el 13 de Julio de 1912, saldrá del mismo día para Génova, Puerto Colombia, Caracas, Puerto Cabello, La Guayra, San Juan de Puerto Rico, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

PRECIOS DE PASAJE CANTARIAS, CÁDIZ, BARCELONA, MARSELLA Y GENOVA

1ª. clase, 1ª. categoría	170.00
1ª. clase, 2ª. categoría	130.00
1ª. clase, 3ª. categoría	100.00
2ª. clase, 1ª. categoría	70.00
2ª. clase, 2ª. categoría	50.00

El por ciento de rebato en la 1ª y 2ª. a las familias que tomen más de 4 pasajes en un viaje, se por ciento de rebato en el pasaje de ida y vuelta, valetero por un año.

Para más informes dirigirse a A. COLLADO, Agente.

### Máquinas de Coser Americanas

Los Estados Unidos es la patria de las máquinas de coser, en el mundo entero, es el San Diego, a obtener el más alto grado de perfección. Por su sencilla construcción, fuerza resistente, incómovida calidad en los materiales de que son hechas, son hoy y serán siempre las preferidas en todos los países de la tierra.

Montgomery Ward & Cia, vende actualmente máquinas de manufactura americana; las mejores en el mundo. Sus precios especiales del 20 al 50% menos que lo que tendría que pagarse por máquinas de inferior calidad. Siempre presente la garantía que Montgomery Ward & Cia. ofrece al vender cada una de sus máquinas. No se corre riesgo alguno, pues en caso de no dar la máquina resultados satisfactorios, el valor de ella será devuelto al cliente. Los grandes centros que hemos obtenido durante los últimos años en el Copacabana Latin American es la mejor prueba del cumplimiento de nuestras promesas.

Sin embargo, las máquinas de coser son hoy solo una precaria parte de nuestro gran almacén de mercancías; vendemos artículos de género mil, artículos que damos a conocer en nuestra nueva Catalogo en Español. Por medio de él cualquier persona podrá comprar artículos americanos de superior calidad, a precios módicos. Fíjese este Catalogo.

MONTGOMERY WARD & CIA., Chicago, E. U. A.

ANIBAL SANTOS ABOGADO Y NOTARIO OFICINA: Esquina Sur-Este del Teatro Nacional, frente al Juzgado 2o. de lo Contencioso Administrativo.

### MADERAS

Madera de laurel negro, otras de nisperos calidad y clase superior, en tablas, tablancillos, alfajías, reglas, tabillas, etc. etc. vende

### FRANCISCO LOPEZ GARCIA

DEPOSITO Barrio de Amón, contiguo a la casa de habitación de don Alfredo Esquivel